

Брюксел, 15 ноември 2022 г.
(OR. en)

13660/22

Междуетноститутуционално досие:
2022/0318(BUD)

FIN 1091
PE-L 38

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От:	Бюджетния комитет
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
№ док. Ком.:	13056/22 (COM(2022) 351 final)
Относно:	Позиция на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 5 към общия бюджет за 2022 г.: Допълнителни мерки за борба с последиците от войната на Русия в Украйна – Подсилване на Механизма за гражданска защита на Съюза – Намаление на бюджетните кредити за плащания и актуализация на приходите – Други корекции и технически актуализации – <i>Приемане</i>

1. На 5 октомври 2022 г. Комисията представи на Съвета проект за коригиращ бюджет (ПКБ) № 5 към общия бюджет за 2022 г.

Целта на ПКБ № 5/2022 е да се актуализират разходната и приходната част на бюджета за 2022 г. с цел:

- а) да се включи финансирането на новия акт за укрепване на европейската отбранителна промишленост чрез съвместни обществени поръчки (АУЕОПСОП), за да се преодолеят най-неотложните и критични пропуски в областта на отбраната, като се насърчи сътрудничеството между държавите членки в областта на съвместните обществени поръчки;
- б) да се укрепят спешните мерки по направление „Хранителна верига“ на програмата „Единен пазар“, за да се възстановят разходите на държавите членки след поредица от епидемични взривове на високопатогенна инфлуенца по птиците и африканска чума по свинете;

- в) да се отпусне финансирането в началото на периода и да се осигурят допълнителни средства за Механизма за гражданска защита на Съюза (МГЗС), за да продължи да се предоставя помощ в натура на Украйна. Наред с това ще бъдат наети хеликоптери и други леки летателни средства, за да се повиши готовността на Съюза за гасене на пожари от въздуха през 2023 г. и да се ускори закупуването на постоянен летателен капацитет;
- г) да се увеличи приносът на ЕС към Европейския център за мониторинг на наркотици и наркомании (ЕЦМНН), за да се избегнат оперативни затруднения;
- д) да се увеличат средствата за административни разходи и пенсии по функция 7 с оглед на високата инфлация и бързо нарастващите цени на енергията;
- е) да се намали размерът на бюджетните кредити за плащания за Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за програмата „ЕС в подкрепа на здравето“;
- ж) да се върне съответната сума от резерва в бюджетния ред за транспорта на Механизма за свързване на Европа, от който тя беше прихваната, предвид забавянето на одобрението на нов мандат на Европейската агенция за авиационна безопасност (ЕААБ) за инициативата ReFuelEU – сектор „Авиация“;
- з) да се актуализират прогнозите за традиционните собствени ресурси (ТСР) и да се включи въздействието на разликите от обменните курсове,

както е посочено в документ 13056/22.

Като цяло нетното въздействие на настоящия ПКБ върху разходите е увеличение в размер на 447,5 милиона евро бюджетни кредити за поети задължения и намаление в размер на 741,1 милиона евро бюджетни кредити за плащания.

Общото въздействие върху приходната част на бюджета е нетно намаление на вноските на база БНД в размер на 3 779 милиона евро.

2. Бюджетният комитет разглежда ПКБ № 5/2021 на заседанията си от 5, 11, 17 и 25 октомври.

В ход на разглеждането Бюджетният комитет отчете факта, че е малко вероятно правното основание за АУЕОПСОП да бъде прието до края на 2022 г. Поради тази причина Бюджетният комитет постигна съгласие предвидената за програмата сума в размер на 82,97 милиона евро да не се поставя в бюджетния резерв за многогодишни бюджетни кредити.

В този контекст председателството предложи съответно изменение на ПКБ № 5/2022 и изваждане на 82,97 милиона бюджетни кредити за поети задължения от ПКБ № 5/2022, като по този начин бюджетните кредити за поети задължения ще бъдат в размер на 364,55 милиона евро вместо в размер на 447,53 милиона евро;

Бюджетният комитет разгледа предложението на председателството на заседанието си от 25 октомври и го прие.

3. На 14 ноември 2022 г. Помирителният комитет, в рамките на споразумението по общ текст относно бюджета за 2023 г., постигна политическо споразумение по ПКБ № 5/2022, като прие предложеното от Съвета изменение на предложението на Комисията¹.
4. За да се даде възможност на Съвета да приеме позиция по ПКБ № 5/2022 без забавяне, Съветът трябва да вземе решение, предвид неотложния характер на въпроса, в съответствие с член 3, параграф 3 от Процедурния си правилник да съкрати срока от осем седмици, определен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз.

¹ Док. 13056/22.

5. Във връзка с посоченото по-горе Комитетът на постоянните представители се приканва да препоръча на Съвета:
- да приеме позицията на Съвета по ПКБ № 5/2022, както е изложена в точка 2;
 - да даде указания на председателството да изготви бюджетните документи, които да бъдат изпратени на Европейския парламент, и за тази цел да одобри проекта за писмо в приложението; и
 - да разпорежи публикуването в *Официален вестник на Европейския съюз* на решението на Съвета за приемане на позицията на Съвета по проект за коригиращ бюджет № 5 на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2022 година, което се съдържа в документ 13661/22;
 - предвид спешния характер на въпроса, да вземе решение на основание член 3, параграф 3, втора алинея от Процедурния правилник на Съвета, да дерогира от изискването за спазване на срока от осем седмици, предвиден в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз.
-

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От : Председателя на Съвета

До : Председателя на Европейския парламент

Уважаема госпожо,

Като отделен документ Ви изпращам позицията на Съвета по проекта за коригиращ бюджет № 5 за финансовата 2022 година, приета от Съвета на 21 ноември 2022 г.

(Учтива финална фраза).
